



Inhaltsverzeichnis

Seite

Öffentliche Bekanntmachungen

302

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung

302

Tagesordnung der 13. Sitzung des Stadtrates Jena

302

Öffentliche Ausschreibungen

303

Sanierung und Erweiterung Verwaltungsgebäude Am Anger 13, Jena

303

Umbau, Sanierung Grundschule „Rodatal“, Förderzentrum „Janis-Schule“, K.-Marx-Allee 11, 07747 Jena

304

Verschiedenes

304

Die Thüringer Bürgerbeauftragte vor Ort in Jena

304

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: amtsblatt@jena.de
Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

Adressänderungen bitte schriftlich an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 13. August 2010 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 20. August 2010)

Öffentliche Bekanntmachungen



**Thüringer Landesamt für Vermessung
und Geoinformation**
- Katasterbereich Pößneck -

Stadt Jena

Landesamt für Vermessung
und Geoinformation
Katasterbereich Pößneck
Geschäftsstelle Bodenordnung
Rosa-Luxemburg-Str. 7
07381 Pößneck

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung

gemäß § 83 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585)

Der Beschluss über die vereinfachte Umlegung vom 15. Juni 2010 für das Verfahrensgebiet „Bei den Fuchslöchern“, Gemarkung Wenigenjena, Flur 18, Az.: 263-9416-WJ/18, 55123909 ist am **10. August 2010 unanfechtbar** geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 83 Abs. 2 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke oder Grundstücksteile ein.

Soweit im Beschluss über die vereinfachte Umlegung nichts anderes festgelegt ist, geht das Eigentum gemäß § 83 Abs. 3 BauGB an den ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteilen und Grundstücken lastenfrei auf die neuen Eigentümer über. Unschädlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich.

Die ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke werden Bestandteil der Grundstücke, denen sie zugeteilt werden. Die dinglichen Rechte an diesen Grundstücken erstrecken sich auf die zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke.

Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst.

Die Geldleistungen sind fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Pößneck, Rosa-Luxemburg-Straße 7, 07381 Pößneck schriftlich oder zur

Niederschrift zu erheben.

Pößneck, den 11.08.2010

Landesamt für Vermessung
und Geoinformation
Katasterbereich Pößneck
Im Auftrag

gez. Manfred Schramm (Siegel)

Tagesordnung der 13. Sitzung des Stadtrates Jena

Am Mittwoch, 25.08.2010, 17:00 Uhr findet im Rathaus, Markt 1, die 13. Sitzung des Stadtrates der Stadt Jena statt.

Tagesordnung, öffentlicher Teil (Beginn: 17:15 Uhr):

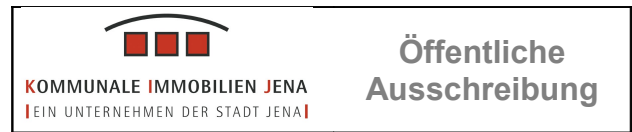
6. Bestätigung der Niederschrift über die 12. Sitzung des Stadtrates am 23.06.2010 - öffentlicher Teil -
7. Information des Oberbürgermeisters über die Berufung einer Nachfolgekandidatin
8. Bürgerfragestunde
9. Fragestunde
10. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Aufstellung der Vorschlagsliste für ehrenamtliche Richter am Verwaltungsgericht Gera
11. Beschlussvorlage SPD-Fraktion - Umbesetzung von Ausschüssen
12. Beschlussvorlage FDP-Fraktion - Umbesetzung von Ausschüssen
13. Beschlussvorlage Fraktion BÜRGER FÜR JENA - Berufung eines sachkundigen Bürgers in den Kulturausschuss
14. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Festlegung des Sanierungsgebietes Zwätzen (vereinfachtes Verfahren) und Aufnahme in das Bund-Länder-Programm der Städtebauförderung
15. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Bürgerbeteiligung an der Stadtwerke Energie Jena-Pößneck GmbH
16. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2009 des Eigenbetriebes Kommunale Immobilien Jena (KIJ)
17. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2009 der Saale-Betreuungswerk der Lebens-

- hilfe Jena Werkstätten für Behinderte-Förderung Wohnen gGmbH
- 18. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Feststellung des Jahresabschlusses der JenA4 GmbH für das Jahr 2009
- 19. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2009 der ÜAG Überbetriebliche Ausbildungsgesellschaft - Berufs- und Arbeitsförderungsgesellschaft gGmbH/Wahl des Abschlussprüfers 2010
- 20. Beschlussvorlage Fraktionen SPD, CDU, Bündnis 90/Die Grünen - Beschluss Theaterhaus
- 21. Beschlussvorlage Martin Michel - Verbesserung der Webseite der Stadt Jena
- 22. Beschlussvorlage Martin Michel - Prüfung über die Einrichtung eines städtischen Tauschsystems für nicht länger benötigtes Inventar
- 23. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Sachstand Energieberatung
- 24. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Erhalt ICE-/Fernverkehr über Jena und Ausbau der Mitteldeutschland-Bahn
- 25. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Stand des Haushaltsvollzugs zum 30.04.2010
- 26. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Genehmigung und Würdigung Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan der Stadt Jena für das Haushaltsjahr 2010
- 27. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Beschlusskontrolle 1. Halbjahr 2010
- 28. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Öffnung von Schulhöfen
- 29. Berichtsvorlage Oberbürgermeister – Fachkräftekonzept
- 30. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Planentwurfs- und Planauslegungsbeschluss für den 2. Entwurf zum Bebauungsplan "Lichtenhainer Oberweg"
- 31. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Fortschreibung des Kindertagesstättenbedarfsplanes 2010/2011
- 32. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2009 der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH/Wahl des Abschlussprüfers 2010
- 33. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Erhöhung

- des städtischen Zuschusses an JenaKultur
- 34. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Realisierung der BV 10/0536 - Maßnahmenpaket zur Umsetzung des Leitbildes Energie- und Klimaschutz
- 35. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bericht über die Realisierung der Auflagen des Stadtrates zur Entlastung des Oberbürgermeisters von der Jahresrechnung 2008

Der Oberbürgermeister

Öffentliche Ausschreibungen



Auftraggeber:
 Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703
 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13)
 Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:
Sanierung und Erweiterung Verwaltungsbäude Am Anger 13, Jena

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Bundes, des Landes und der Stadt Jena ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
15	Malerarbeiten -ca. 1500 m ² Wände vollflächig spachteln -ca. 6500 m ² Malervlies -ca. 7600 m ² Anstriche Wand und Decken -ca. 120 Stahlzargen lackieren -ca. 200 m ² Versiegelung Fußboden Technikräume	10,00 €	38. KW 2010 bis 45. KW 2010	02.09.2010 13:00 Uhr

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.510101.13 mit dem Vermerk "Am Anger 13, Los 15" einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!
 Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **17.08.2010** verschickt. Sie können auch täglich von 9:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir 1 Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.
 Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zu-

sendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **Los 15 – 07.10.2010**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

Umbau, Sanierung Grundschule „Rodatal“, Förderzentrum „Janis-Schule“, K.-Marx-Allee 11, 07747 Jena

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungstermin 02.09.2010
21	Schließanlage General-Hauptschlüssel-Schließanlage (GHS), für Innen- und Außentüren, 205 Profilzylinder als Doppel-, Knauf- bzw. Blindzylinder, 20 Generalhauptschlüssel, 100 Gruppenschlüssel	10,00 €	39. KW 10 – 40. KW 10	14:00 Uhr
23	Beschilderung 200 Stück Türschilder, Grundplatte aus Edelstahl, Abdeckplatte aus Plexiglas, mit Textblättern als Raumbezeichnungsschilder	10,00 €	38. KW 10 – 39. KW 10	14:30 Uhr

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.1302.15 mit dem Vermerk "Janis-/Rodatal-Schule, Los ..." einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **19.08.2010** verschickt. Sie können auch täglich von 9:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet. Die Angebote sind bis zum

Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **01.10.2010**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 – Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

Verschiedenes

Die Thüringer Bürgerbeauftragte vor Ort in Jena

Die Bürgerbeauftragte hat die Aufgabe, die Rechte der Bürger gegenüber den Trägern der öffentlichen Verwaltung im Lande zu wahren und die Bürger im Umgang mit der Verwaltung zu beraten und zu unterstützen. Sie befasst sich mit den von den Bürgern an sie herangetragenen Wünschen, Anliegen und Vorschlägen (Bürgeranliegen). Im Rahmen dieser Aufgabe hat sie insbesondere auf die Beseitigung bekannt gewordener Mängel hinzuwirken. Darüber hinaus obliegt ihr die Bearbeitung aller ihr zugeleiteten Auskunftsbegehren und Informationssuchen. Sie wirkt auf eine einvernehmliche Erledigung der Bürgeranliegen und die zweckmäßige Erledigung sonstiger Vorgänge hin. Die Bürgerbeauftragte kann auch von sich aus tätig werden. Sofern die Bürgerbeauftragte nicht zuständig ist, leitet sie das Anliegen auf Wunsch an die zuständige Stelle weiter.

Die Bürgerbeauftragte kommt auch in Ihre Stadt:

am 30.09.2010 ab 9:00 Uhr im Beratungsraum Ihrer Stadtverwaltung Jena, Am Anger 15, 07743 Jena

Um Wartezeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, sich Ihren persönlichen Gesprächstermin unter der Tel.-Nr.: 0361 37-71871

zu reservieren. Ebenfalls können Termine für Gespräche am Dienstsitz der Bürgerbeauftragten in Erfurt jederzeit unter der o. g. Rufnummer vereinbart werden. Sollte Ihnen eine persönliche Vorsprache nicht möglich sein, können Sie das Büro der Bürgerbeauftragten, auch wie nachfolgend angeführt, erreichen:

Postanschrift:

Die Bürgerbeauftragte des Freistaats Thüringen
Frau Silvia Liebaug
Jürgen-Fuchs-Straße 1
99096 Erfurt

Telefon: 0361- 377 1871

Telefax: 0361- 377 1872

Internet: <http://www.bueb.thueringen.de>

E-mail: buergerbeauftragte@landtag.thueringen.de